

# V10 Centauro GT/Sport



# la genesi



Quando il cielo è limpido e l'aria ritaglia la sagoma del viso, nel buio della notte, la linea ideale che congiunge le stelle suggerisce la sagoma atletica del Centauro. È lo spirito indomito del guerriero che, nella meraviglia della metamorfosi, si fa uomo e infine moto. Una creatura audace e possente, che nel suo vigore formale, esprime una tensione tangibile. Colori, cilindri, acciai cromati e dettagli fanno dardeggiare un protagonista. V10 Centauro Moto Guzzi.

*On a dear starry night as the cool rushing air shapes a face, a luminous line in the dark seems to join up the planets in a supple silhouette: the mythical Centaur, in a marvellous night change the incomitable spirit of the warrior becomes Man and then Motorcycle. A bold powerful*

*creature whose muscle-bound form is taut with tangible tension.*

*Flashing colours, a blur of chrome steel cylinders and spokes signal the passage of a true hero. The Moto Guzzi V10 Centauro.*

origins

# la storia

La V10 Centauro rappresenta il modello più innovativo dell'ultima generazione della Casa di Mandello. È una moto destinata a segnare un'epoca nella storia della Moto Guzzi, come fu la mitica V7, della quale la Centauro può essere considerata l'erede anche per l'equilibrato rapporto tra ciclistica impeccabile e meccanica massiccia e resistente. I valori tecnici della V10, esaltati da tenuta di strada, maneggevolezza e frenata assolutamente superba, ne fanno in effetti una discendente diretta di quella stirpe di Moto Guzzi che hanno scritto un capitolo del libro del motociclismo. Anche il suo telaio al NichelCromoMolibdeno, ineccepibile, richiama alla memoria le gesta della mitica V7 "telaio rosso".

*The V10 Centauro is the most innovative model in the latest generation of Moto Guzzi motorcycles. It is destined to become a milestone in the history of Moto Guzzi. The rightful heir of the legendary V7, the V10 Centauro shares the same balanced blend of impeccable cycle parts and really enduring solid mechanics. The technical features of the V10 Centauro show through in holding the road, easy handling and absolutely superb braking. It belongs to that breed of Moto Guzzi motorcycles that has contributed a great chapter to the book of motorcycling. Even its nickel-chrome-molybdenum frame is reminiscent of the feats of the legendary red-framed V7.*

history

# V10 Centauro Sport



## Una special particolare

### A unique special

Moto Guzzi ha selezionato per voi una serie di nuovi accessori che caratterizzano lo spirito di questa versione Sport della V10 Centauro.

Ci polino, manubrio regolabile e sella per una nuova configurazione. Sono inoltre disponibili come optional: la sella biposto/portapacchi, il puntale, il parabrezza aerodinamico di dimensioni contenute e il kit scarichi in fibra di carbonio (non omologati). Due i colori: il rosso fuoco e il British Racing green (i colori delle scuderie nazionali) per portare con voi, sulle strade, il ricordo di epiche battaglie apertive.

*Moto Guzzi offers you a series of new accessories*

*embodying the spirit of the sports version of the V10 Centauro.*

*From fitting:*

*adjustable handlebars and restopad saddle make a new configuration. Other optional accessories are also available:*

*the twin saddle/luggage rack, cover fitting, small*

*aerodynamic windscreen and carbon-fibre exhaust kit*

*(non-homologated). There is a choice of two colours: fire red or British racing green*

*(the colours of the national racing stable) to take you down the memory lane of epic racing clashes.*

# V10 Centauro GT

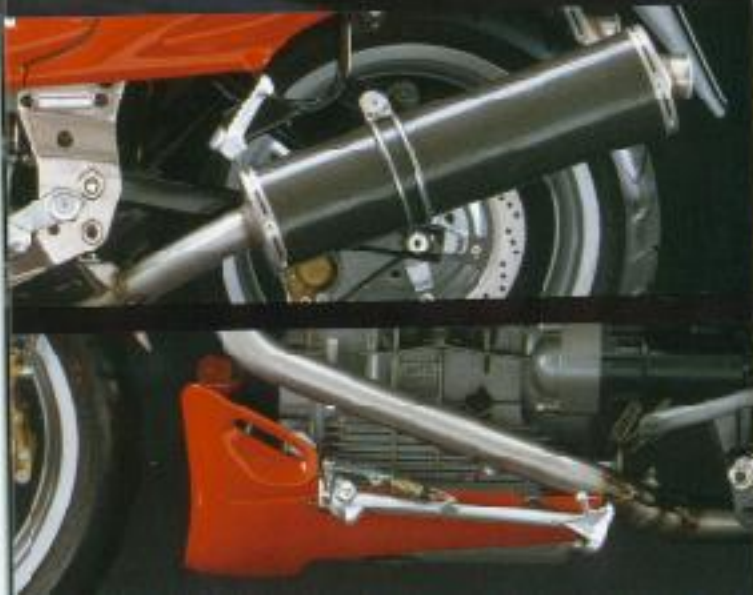
## In due è bello

Confermate le prerogative d'ecceellenza di V10 Centauro, questa versione risponde nel modo più compiuto alle aspettative degli appassionati delle Gran Turismo. Manubrio regolabile, sella biposto e portapacchi/maniglione di serie, affiancati da una gamma di optional, creano la giusta configurazione che stavate aspettando. Un viaggio comodo, sicuro, su una GT che arriva dovunque.



## Two's fun

Based on the excellent features of the highly successful V10 Centauro, the GT version responds to the expectations of bikers who want a great tourer. Adjustable handlebars, twin seat and standard luggage rack/grab rail plus a range of optional accessories mean you can create the configuration to suit your needs. The GT will take you in safety and comfort wherever you go.



# l'anima

V10 Centauro monta il classico bicilindrico trasversale a V di 90° nella sua configurazione a 4 valvole per cilindro, monoalbero a camme in testa di 992 cc. Potente nei valori di coppia, esprime vigorosamente la potenza massima, raggiungendo senza sforzo in accelerazione, ripresa e velocità, i limiti più elevati della categoria. 218 km/h per una moto naked rappresentano una soglia difficile da superare. Velocità di crociera elevate in funzione di uno sforzo meccanico contenuto e di consumi limitati: una formula da non dimenticare nel successo di Moto Guzzi, che s'incarna nell'anima di V10 Centauro.



The V10 Centauro has a classic 90° V-twin engine with 4 valves per cylinder, high camshaft and a capacity of 992cc. With a powerful torque, it effortlessly reaches the highest figures in pick up, acceleration and top cruising speed for its category. 218 kph for a naked motorcycle is a difficult figure to match. But the high cruising speeds are low on mechanical strain and fuel consumption. This unforgettable, highly successful Moto Guzzi formula is embodied in the soul of the V10 Centauro.

soul

# l'epilogo

Quando l'acqua batte implacabile e l'asfalto e le sagome si riflettono lucide e indefinite, il solido manubrio di una V10 Centauro fra le mani è la miglior compagnia per un motociclista. Forcella a steli rovesciati all'avantreno e monoammortizzatore idraulico regolabile posteriormente, accompagnati da un doppio disco semi-flostante Brembo da 320 mm con pinze a 4 pistoncini anteriormente, e da un disco fisso da 282 mm con pinze a 2 pistoncini posteriormente, sono una saggia risposta che suscita un senso di grande sicurezza.

Il resto è implicito, V10 Centauro creerà con voi una simbiosi accattivante e confidenziale. Il tranquillo silenzio di un pomeriggio assoluto.

Il desiderio di andare è forte. Lentano. Il tuono di un bicilindrico saprà rassicurarvi e vi dirà che, dovunque deciderete di andare, sarà sempre con voi, forte, sincero, imbattibile. Come la vostra moto. V10 Centauro Moto Guzzi.

*When the rain never lets up, tarmac and silhouettes shimmer indistinctly. The solid handlebars of the V10 Centauro are the hands of your best friend. Upside-down telescopic forks at the front and adjustable single shock hydraulic absorber at the rear, with twin semi-floating Brembo (320mm) brakes, 4 piston calipers at the front, and with a fixed disc (282mm) and 2 piston calipers at the rear. This is the wise answer to total safety. The rest is self-evident - the V10 Centauro merges to become one with the motorcyclist.*

*The lazy quiet of a sunny afternoon. You really want to get up and go. Go far.*

*The rear of the twin cylinder reassures you and seems to say that wherever you go, it will always be with you - a powerful, sincere and unvalued friend.*

*The Moto Guzzi V10 Centauro*



epilogue

# V10 Centauro GT/Sport



THREE YEAR WARRANTY

3 ANNI GARANZIA

1100 cc  
160 km/h

## Caratteristiche tecniche

MOTORE	bicilindrico 4 tempi a V di 90°, raffreddato ad aria
CILINDRATA	992 cm <sup>3</sup> ; cilindri trattati al Nigusi
ALESAGGIO E CORSA	90x78 mm
RAPPORTO COMPRESSIONE	10,5:1
POTENZA MASSIMA	70 kW (95 CV) a 8200 giri/min. (norma CE)
COPIA MASSIMA	88 Nm (9Kgm) a 5600 giri/min. (norma CE)
ALIMENTAZIONE	a iniezione elettronica
ACCENSIONE	elettronica digitale Weber Marelli
DISTRIBUZIONE	ad albero a camme in testa e 4 valvole per cilindro
LUBRIFICAZIONE	forzata con pompe ad ingranaggi
AVVIAMENTO	elettrico
FRIZIONE	bidisco a secco montata su volano superleggero
TRASMISSIONE PRIMARIA	a ingranaggi a denti elico-dali
CAMBIO	a 5 velocità con ingranaggi a denti elicoidali
TRASMISSIONE SECONDARIA	ad albero con doppio giunto cardanico a scatola coppia conica a movimento flottante con sistemi di contrazione su silent block alla ruota motrice
TELAIO	montrave a sezione rettangolare in acciaio al NiCrMo (NichelCromoMolibdeno)
SOSPENSIONI	anteriore: forcella telescopica idraulica a steli rovesciati WP posteriore: oscillante a sezione ovale a NiCrMo. Morismammortizzatore idraulico WP regolabile nel precarico molle e nell'idraulica
IMPIANTO ELETTRICO	a 12V, alternatore 14V 25A, batteria 12 Ah
IMPIANTO FRENANTE	anteriore: comando idraulico con leva regolabile e due dischi semi-flottanti forati Brembo Ø 320 mm con pinze a 4 pistoncini differenziati; posteriore: comando idraulico, un disco fisso forato Ø 282 mm con pinze a 2 pistoncini e portapinze flottante
PNEUMATICI TUBELESS	anteriore: 120/70 ZR 17 (radiale); posteriore: 160/60 ZR 17 (radiale)
RUOTE	fuse in lega leggera a 3 razze curve (posteriore con parastrappi incorporato)
CAPACITÀ SERBATOIO	18 l
CONSUMO CARBURANTE	4,5 l/100 Km (norma CUNA)
VELOCITÀ MASSIMA	218 Km/h
PESO A SECCO	224 Kg
DIMENSIONI	interasse: 1475 mm lunghezza massima: 2180 mm

## technical specifications

ENGINE	50 degrees V-twin, 4-stroke air-cooled
CAPACITY	992 cc, Nigusi cylinder lining
BORE AND STROKE	50 x 78 mm
COMPRESSION RATIO	10.5 : 1
MAX. POWER	70 kW (95 CV) at 8200 rpm (EEC standard)
MAX. TORQUE	68 Nm (9 Kg/Mt.) at 3800 rpm (EEC standard)
FUEL SYSTEM	electronic injection
IGNITION	Weber Marelli digital electronic
VALVES AND OPERATION	overhead cam 4 valves per cylinder
LUBRICATION	gear operated pump forced
STARTING SYSTEM	electric
CLUTCH	dry twin disc on ultralight flywheel
PRIMARY TRANSMISSION	helical gears
GEARBOX	5 speed helical gears
FINAL DRIVE	double universal joint shaft drive with counter motion drive and bevel drive box with rubber damping to rear wheel
FRAME	rectangular section monobox in Nickel/Chrome/Molybdenum steel alloy
SUSPENSION	front: WP ups-de-down telescopic forks; rear: oval section NiCrMo steel swinging arm; WP hydraulic adjustable single shock with adjustable preload and compressor/rebound damping
ELECTRICAL SYSTEM	12V, 14V 25A alternator, 12Ah battery
BRAKING SYSTEM	front: hydraulic with adjustable handoper lever twin semi-floating Brembo 320 mm Ø drilled discs with 4 piston calipers; rear: hydraulic 2 piston calipers with single fixed 282 mm Ø drilled disc
TUBELESS TYRES	front: 120/70 ZR 17 (radial); rear: 160/60 ZR 17 (radial)
WHEELS	light alloy cast, 3 curved spokes (rear wheel with cush drive incorporated)
FUEL TANK CAPACITY	18 litres
FUEL CONSUMPTION	4.5 litres / 100 km (CUNA standard)
MAX. SPEED	218 km/h
DRY WEIGHT	224 kg
DIMENSIONS	wheel base: 1475 mm maximum length: 2180 mm



Le illustrazioni e descrizioni di questo stampo e interventi tecnici sono indicativi. La casa si riserva il diritto di accettare o modificare in qualsiasi momento e senza preavviso, quelle tecniche che ritenesse utili per migliorarli o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale. The illustrations and descriptive given in this leaflet are intended as a general guide only and shall not be taken as binding. The company therefore reserves the right to make any change and without notice any change it shall be necessary to replace the motorcycle or to meet any requirement of a manufacturer's commercial policy.

Scegli la tua MOTO GUZZI  
Vai a vederla dal concessionario più vicino: l'indirizzo lo trovi sulle Pagine Gialle alla voce "Motocicli".

**MOTO GUZZI S.p.A.**  
23286 Mandello del Lario  
LECCO  
Via E.V. Parodi, 57  
Tel. 0341-709111  
Fax 0341-709220

